

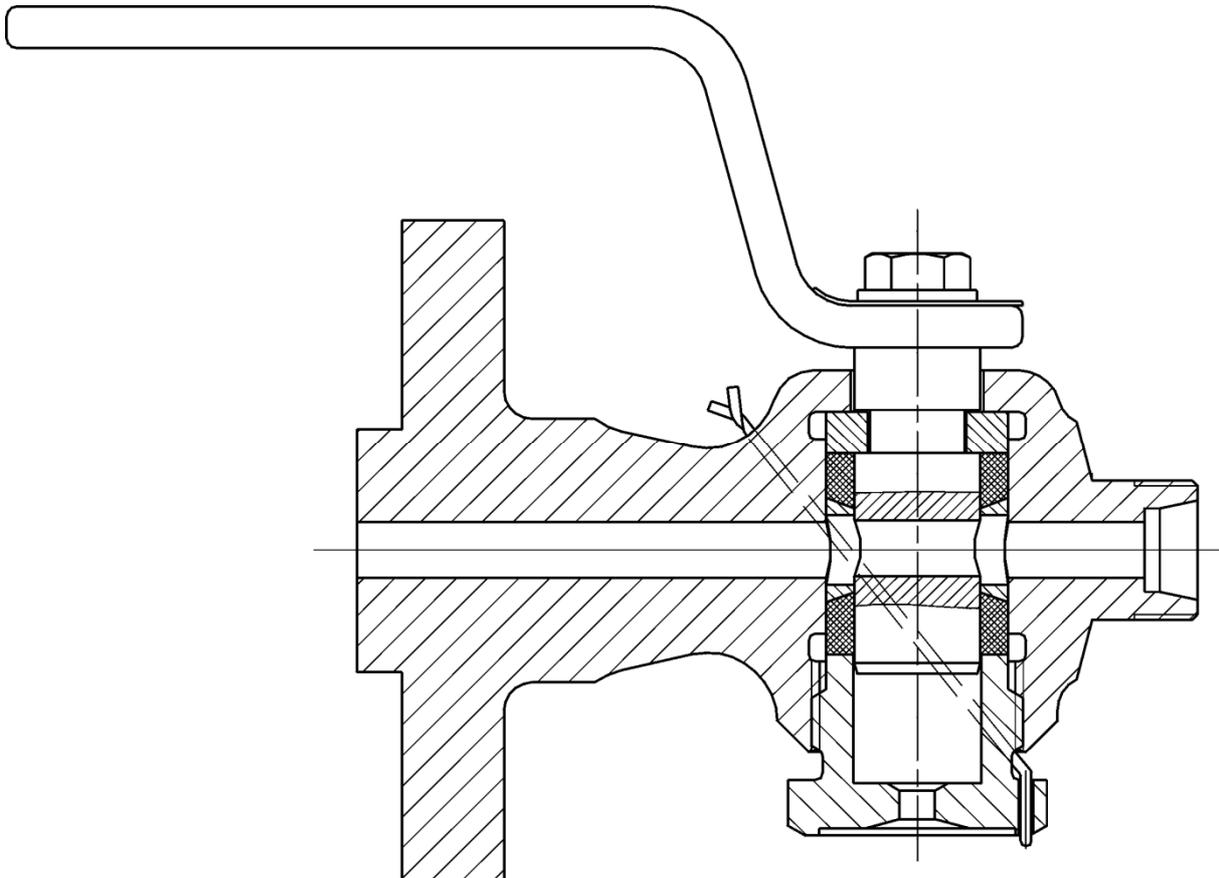
---

**Montageanleitungen und Behandlungsvorschriften für**

**KLINGER**

**ABFZ 18 HÄHNE**

---



Ausgabe: 06/2004  
Rev.: 02/2013



Fluid Control GmbH  
Am Kanal 8-10  
A-2352 Gumpoldskirchen/AUSTRIA

Telefon: ++43(0) 2252 / 600 - 0  
Telefax: ++43(0) 2252 / 600 - 100  
e-mail: [office@klinger.kfc.at](mailto:office@klinger.kfc.at)  
WEB: [www.klinger.kfc.at](http://www.klinger.kfc.at)

---

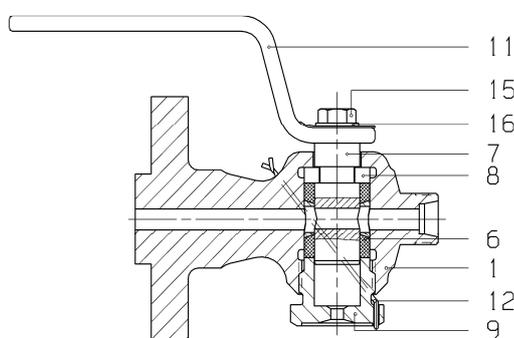
## **INHALTSANGABE**

<b>Seite 3</b>	<b><i>Funktionsprinzip</i></b>
<b>Seite 4</b>	<b><i>AB-Hähne allgemeiner Verwendung</i></b>
<b>Seite 5</b>	<b><i>Demontage und Montage</i></b>
<b>Seite 6</b>	<b><i>Lageranweisung, Prüfung von Armaturen</i></b>
<b>Seite 7</b>	<b><i>Einzelteilkennblatt</i></b>

---

## Funktionsprinzip

Klinger-Durchgangshähne der Baureihe AB sind Hähne mit zylindrischen Hahnwirbeln, deren Dichtelement eine elastische und auswechselbare Dichtungsbuchse ist. Bei einer eventuell auftretenden Undichtheit während des Betriebes kann die Dichtungsbuchse mit Hilfe der Nachdichtverschraubung unter zusätzlicher Pressung gesetzt werden und drückt sich wieder fester an den Hahnwirbel an – die Undichtheit ist beseitigt. Es ist jedoch unbedingt erforderlich, dass dies nur geschieht, wenn der Hahn offen ist.



### Benennung der Einzelteile

- 1 Gehäuse
- 6 Dichtungsbuchse
- 7 Hahnwirbel
- 8 Geteilter Ring
- 9 Verschraubung
- 11 Hahngriff
- 12 Drahtsicherung
- 15 Sechskantschraube
- 16 Scheibe

Die Dichtungsbuchse ist im Gehäuse durch Feder und Nut gegen Verdrehung gesichert und ist an den Durchflussstellen mit Einsatzösen aus Stahl armiert, die den vollen Durchgang aufrechterhalten und die Buchse gegen Erosion schützen.

## Stellungsanzeige

Die Stellung der Durchgangsbohrung ist bei Absperrhähnen aus der Stellung des Wirbelzweikants bzw. des Hahngriffes ersichtlich. Außerdem ist bei diesen, wie auch bei Mehrweghähnen eine entsprechende Kerbe am Hahnwirbel und am Hahngriff angebracht.

### **AB-Hähne allgemeiner Verwendung**

*Als Absperrorgan für sämtliche in der Praxis vorkommenden Medien gemäß Medientabelle in unserem Katalog und innerhalb der jeweils angegebenen Einsatzgrenzen.*

### **AB-Hähne als Messleitungshähne**

*Als Manometerhähne zum Anschluss von Manometer und Kontrollmanometer.*

*Als Indikatorhähne zum Anschluss von Indikatoren zur Aufnahme von Indikatordiagrammen von Kolbenkraftmaschinen.*

*Als spezielle Messleitungshähne für die gesamte Mess- u. Regeltechnik.*

### **AB-Hähne als Ablasshähne**

*Besonderes Einsatzgebiet in Verbindung mit unseren Flüssigkeitsstandanzeigern.*

### **Montageanweisung**

**Beachten Sie die Allgemeinen Gefahrenhinweise für Klinger Armaturen (siehe Dokument wT2792.10.....)**

*Sollte es passieren, dass ein AB-Hahn undicht geworden ist und wird er auch durch Nachziehen der Verschraubung nicht mehr dicht, so muss die Dichtungsbuchse ausgetauscht werden. Sollte sich nach Demontage herausstellen, dass auch der Hahnwirbel beschädigt ist, so muss auch dieser erneuert werden. Die Verschraubung (Pos.9) wird vom Werk aus mit 35 Nm angezogen und muss auch beim Nachdichten mit 35 Nm  $\pm$  10 % angezogen werden.*

---



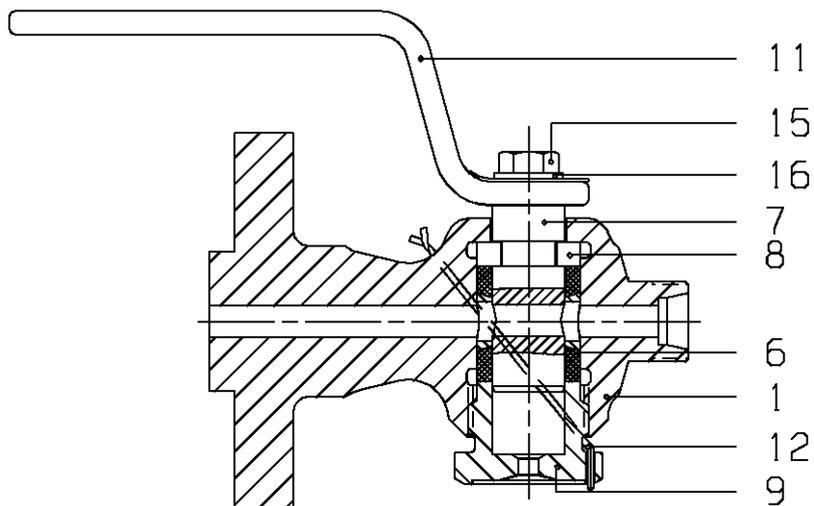
### **Lageranweisung**

*Die Armaturen sind gemäß DIN 3230 Blatt 1 in geschlossenen Räumen, in nicht aggressiver Atmosphäre, vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt, zu lagern. Ersatzteile, im speziellen Dichtungsbuchsen müssen in trockenen, kühlen Räumen gelagert werden.*

### **Prüfung von KLINGER-ARMATUREN**

*Klinger-Armaturen werden nach EN12266-1 druckgeprüft. Diese Druckprüfung umfasst die Prüfungen P10, P11 und P12. Die Überprüfung der Druckfestigkeit des Abschlusskörpers, also die Prüfung P20, ist im Standardumfang nicht enthalten.*

---



Teil	Benennung	Werkstoff		Ersatzteile
		VIII	X	
1	Gehäuse	1.0619	1.4408	
6	Dichtungsbuchse	KAF	KAF	*
7	Hahnwirbel	1.4401	1.4401	*
8	Geteilter Ring	1.4401	1.4401	
9	Verschraubung	1.4401	1.4401	
11	Hahngriff	0.8135	0.8135	
12	Drahtsicherung	1.4300	1.4300	
15	Sechskantschraube	8.8	A4	
16	Scheibe	ST	A4	